



GOLD SUBLIME

SPAZZOLA AD ARIA CALDA

1200W

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di ali-

mentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero

dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi

che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

Non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce o lavandini pieni d'acqua. Non immergere il corpo

motore in acqua e non metterlo mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. L'apparecchio non è concepito per essere usato continuamente. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento. Per una protezione aggiuntiva si consiglia l'installazione di un interruttore differenziale con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826. Consumo energetico in modalità off: 0,0W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità off: l'apparecchio non è dotato di funzione automatica di passaggio in off mode. L'apparecchio viene spento manualmente dall'utente.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

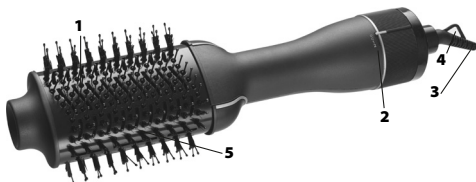
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

Componenti

1. Setole
2. Selettore temperatura
3. Cavo di alimentazione
4. Occhietto per appendere
5. Barrel con rivestimento in ceramica



Questa spazzola è stata appositamente studiata per realizzare la messa in piega in un solo gesto e senza sforzo: più veloce e facile rispetto a una piega tradizionale.

Questo strumento asciuga e stira i capelli, agendo allo stesso momento per un risultato perfetto su tutta la capigliatura.

Il rivestimento in ceramica del barrel aiuta a prevenire la secchezza del capello in fase di asciugatura.

PREPARAZIONE DEI CAPELLI

- Lavare come d'abitudine i capelli e pettinarli districando i nodi.
- Asciugare i capelli e spazzolarli dalle radici alle punte.

FUNZIONAMENTO

- Collegare l'unità a una presa di corrente.
- Impostare il selettore sulla temperatura desiderata:
 - 0: spento
 - C: getto aria fredda che garantisce alla piega una tenuta a lunga durata.
 - 1: temperatura calda a livello minimo
 - 2: temperatura calda a livello massimo

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire l'apparecchio se necessario con un panno

umido.

Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie.

Controllare regolarmente il filtro e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



Antes del uso, leer estas advertencias e instrucciones y conservarlas para futuras consultas. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones podría causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Cuando se utilicen aparatos alimentados eléctricamente, respetar siempre las precauciones normales de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. El aparato está destinado solo a uso doméstico para las funciones indicadas en este manual. No apto para uso profesional. No utilizar el aparato para usos diferentes de aquel para el cual ha sido diseñado. Cualquier uso distinto del indicado se considera impropio y peligroso y expone al usuario a riesgos eléctricos y daños personales. Cuando se decida desechar este aparato como residuo, se recomienda inutilizarlo cortando su cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, comprobar que el voltaje indicado en los datos técnicos corresponda al de la red local y no utilizar enchufes o alargadores incompatibles con lo indicado. No utilizar

el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañadas. Asegurarse de que el cable de alimentación esté adecuadamente alejado del aparato y no entre en contacto con partes calientes del mismo o quede prensado en bordes cortantes. Nunca desenchufar el aparato tirando del cable. Después de usar el aparato, desconectarlo de la fuente eléctrica y esperar que se enfríe antes de guardarlo y proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida (eventualmente) la sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y cualificados, para prevenir cualquier riesgo. No enrollar nunca el cable de alimentación alrededor de la mano mientras el aparato esté conectado. En caso de tormenta, desconectar el aparato de la corriente. Desenrollar completamente el cable antes del uso. No tirar ni transportar el aparato por el cable. No usar el cable como asa. No doblar el cable sobre bordes cortantes ni apoyarlo sobre superficies calientes. Conservar este manual de uso con las instrucciones durante toda la vida útil del aparato. En caso de ceder el aparato a terceros, entregar también toda la documentación. Si alguna parte de este manual resulta difícil de entender o surgen dudas, contactar con la empresa en la dirección indicada antes de usar el producto.

ATENCIÓN!

Comprobar periódicamente el correcto apriete de los posibles tornillos, el estado de desgaste del aparato y su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, descarga eléctrica o daños personales. Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizarle mantenimiento. No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No usar el aparato al aire libre. No dejar el aparato conectado a la red eléctrica sin vigilancia. No utilizar el aparato con las manos o pies mojados o descalzos.

ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños ya que pueden representar una fuente de peligro. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegurarse de que los niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable externo flexible de este aparato está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente, para evitar riesgos.

El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimiento adecuado, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros que implica. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento destinados al usuario no deben ser realizados por niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guardar en un lugar seco y seguro. El aparato no está destinado a ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control separado.

ATENCIÓN!

No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas o lavabos llenos de agua. No sumerja el cuerpo del motor en agua ni lo coloque nunca bajo un grifo con agua corriente. El aparato no está diseñado para un uso continuo. Deje que el aparato se enfríe durante unos minutos entre un uso y otro. Cuando el aparato se utilice en el cuarto de baño, desenchúfelo después de su uso, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando está apagado. Para una protección adicional, se reco-

mienda la instalación de un interruptor diferencial con una corriente residual nominal no superior a 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Consulte a su instalador.

Este aparato cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: 0,0 W.

Consumo de energía en modo de espera: n.a.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo apagado: el aparato no dispone de función automática de desconexión. El aparato se apaga manualmente por el usuario.

Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo de espera: n.a.

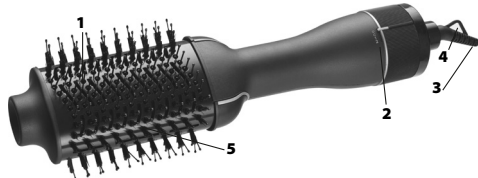
Periodo tras el cual pasa automáticamente al modo de espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: el producto está equipado con alimentación integrada y no requiere un adaptador externo.

Componentes

1. Cerdas
2. Selector de temperatura
3. Cable de alimentación
4. Anilla para colgar
5. Cilindro con revestimiento cerámico



Este cepillo ha sido especialmente diseñado para lograr el marcado en un solo gesto y sin esfuerzo: más rápido y más fácil que un marcado tradicional. Esta herramienta seca y plancha el cabello, actuando al mismo tiempo para obtener unos resultados perfectos en toda la melena. El revestimiento cerámico del cilindro ayuda a prevenir la sequedad del pelo durante la fase de secado.

PREPARACIÓN DEL CABELLO

- Lave el cabello como de costumbre y pénelo para desenredarlo.
- Séquelo y cepíllelo desde la raíz hasta las puntas.

FUNCIONAMIENTO

- Conecte la unidad a una toma de corriente.
- Gire el selector hasta la temperatura deseada:
 - 0: apagado
 - C: chorro de aire frío que hace que el peinado dure mucho tiempo.
 - 1: temperatura caliente a nivel mínimo
 - 2: temperatura caliente a nivel máximo


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cuando sea necesario, limpie el aparato con un paño húmedo.

No utilice disolventes ni otros detergentes fuertes o abrasivos. De lo contrario, podría dañar la superficie.

Compruebe periódicamente el filtro y elimine el polvo y el pelo acumulado.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA

 Antes de usar, leia estes avisos e instruções e guarde-os para consultas futuras. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos elétricos, devem-se sempre observar as precauções de segurança habituais para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, lesões pessoais e danos

materiais. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico para as funções indicadas neste manual. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para outros fins que não os previstos. Qualquer utilização diferente da indicada é considerada imprópria e perigosa, expondo o utilizador a riscos elétricos e lesões. Quando decidir descartar o aparelho, recomenda-se torná-lo inutilizável cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a voltagem indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões incompatíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou quaisquer partes estiverem danificadas. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja adequadamente afastado do aparelho e não entre em contato com partes quentes ou com arestas cortantes. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo. Após o uso, desligue o aparelho da fonte elétrica e aguarde o seu arrefecimento antes de guardá-lo e proceder à limpeza. Todas as reparações, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados e qualificados, a fim de evitar riscos. Nunca enrole o cabo em volta da mão quando o aparelho estiver ligado. Em caso de tempestade, desligue da tomada. Desenrole completamente o cabo antes de usar. Não puxe nem tran-

sporte o aparelho pelo cabo. Não utilize o cabo como alça. Não passe o cabo sobre cantos vivos ou sobre superfícies quentes. Guarde este manual de instruções com segurança durante toda a vida útil do aparelho para consulta. Em caso de transferência do aparelho a terceiros, entregue também toda a documentação. Se alguma parte deste manual for difícil de compreender ou surgirem dúvidas, entre em contacto com a empresa no endereço indicado antes de utilizar o produto.



ATENÇÃO!

Verifique periodicamente o aperto dos parafusos, o desgaste do aparelho e o seu correto funcionamento. O uso de acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode implicar riscos de incêndio, choque elétrico ou lesões. Desligue sempre o aparelho da tomada se for deixado sem vigilância ou antes de montar, desmontar, limpar ou realizar manutenção. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não o deixe ligado sem vigilância. Não utilize o aparelho com as mãos ou pés molhados ou descalços.



ATENÇÃO!

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao al-

cance de crianças, pois representam risco. Mantenha o saco de plástico longe das crianças. Não é um brinquedo. Durante o uso, assegure-se de que as crianças não entrem em contacto com o aparelho. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência técnica ou por pessoal qualificado, a fim de evitar perigos. O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, desde que sob supervisão ou instrução sobre o uso seguro e compreensão dos riscos. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e manutenção a ser realizada pelo utilizador não deve ser feita por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos e guarde em local seco e seguro. O aparelho não foi projetado para funcionar com temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.



ATENÇÃO!

Não utilize o aparelho perto de banheiras, duchas ou lavatórios cheios de água. Não mergulhe o corpo do motor em água nem o coloque sob uma torneira com água corrente. O aparelho

não foi concebido para uso contínuo. Deixe o aparelho arrefecer durante alguns minutos entre utilizações. Quando o aparelho for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após o uso, pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando está desligado. Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um interruptor diferencial com corrente residual nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Consulte o seu instalador.

Este aparelho cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo energético no modo desligado: 0,0 W.

Consumo energético no modo standby: n.a.

Consumo energético no modo standby em rede: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo desligado: o aparelho não está equipado com função automática de desligamento. O aparelho é desligado manualmente pelo utilizador.

Período após o qual atinge automaticamente o modo standby: n.a.

Período após o qual atinge automaticamente o modo standby em rede: n.a.

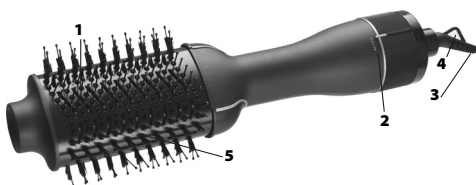
O aparelho não dispõe de modo standby nem de standby em rede.

Alimentação: o produto possui alimentação integrada e não necessita de adaptador externo.

Componentes

1. Cerdas

2. Seleccionador temperatura
3. Cabo de alimentação
4. Gancho para pendurar
5. Barrel com revestimento em cerâmica



Essa escova foi expressamente estudada para realizar o penteado com um único gesto e sem esforço: mais rápido e fácil respeito a um penteado tradicional.

Esse instrumento seca e alisa o cabelo, atuando conjuntamente para obter um resultado perfeito em todo o cabelo.

O revestimento em cerâmica do barrel ajuda a prevenir a secura do cabelo na fase de secagem.

PREPARAÇÃO DO CABELO

- Lave como de costume o cabelo e penteie-o eliminando os nós.
- Seque o cabelo e escove-o a partir das raízes até as pontas.

FUNCIONAMENTO

- Conecte a unidade em uma tomada de corrente.
- Regule o seccionador na temperatura desejada:
 - 0: desligado
 - C: jato de ar frio que garante manter o penteado por muito tempo.
- 1: temperatura quente no nível mínimo
- 2: temperatura quente no nível máximo

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o aparelho se necessário com um pano húmido.

Não utilize solventes ou outros detergentes agressivos ou abrasivos. Caso contrário, corre-se o risco de danificar a superfície.

Controle regularmente o filtro e remova a poeira e os cabelos que se acumularam.

GR- PROEIDOPOIΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί

να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Όταν χρησιμοποιούνται ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει πάντα να τηρούνται οι συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε κινδύνους ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στο τοπικό δίκτυο και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτά τα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της είναι κατεστραμμένο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας κρατιέται μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με ζεστά μέρη ή πιέζεται πάνω σε αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πηγή ρεύματος και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανόμενες

νομένης της ενδεχόμενης αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι. Μην τυλίγεται ποτέ το καλώδιο γύρω από το χέρι όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα. Τεντώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ούτε μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τις οδηγίες καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Σε περίπτωση που η συσκευή δοθεί σε τρίτους, να συνοδεύεται από όλα τα έγγραφα. Εάν κατά την ανάγνωση του εγχειριδίου κάποιες πληροφορίες δεν είναι σαφείς ή υπάρχουν απορίες, πριν τη χρήση επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη των βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και τη σωστή λειτουργία της. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμών. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα όταν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν από συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθει-

μένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος, κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια ή με γυμνά πόδια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημεία όπου έχουν πρόσβαση παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε τη πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το σέρβις του ή από εξειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή χωρίς εμπειρία και γνώση, υπό επίβλεψη ή αφού λάβουν οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση και κατανοήσουν τους κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζεται να γίνει από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού

χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος ελέγχου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους ή νιπτήρες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε το μοτέρ στο νερό και μην το τοποθετείτε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό. Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για συνεχή χρήση. Αφήνετε πάντα τη συσκευή να κρυώνει για λίγα λεπτά μεταξύ των χρήσεων. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε την μετά τη χρήση, καθώς η παρουσία νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν είναι απενεργοποιημένη. Για επιπλέον προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση διακόπτη διαφορικού ρεύματος με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία off: 0,0W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής μέσω δικτύου: n.a.

Χρόνος μετά τον οποίο περνά αυτόματα σε λειτουργία off: η συσκευή δεν διαθέτει αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης. Η απενεργοποίηση γίνεται χειροκίνητα από τον χρήστη.

Χρόνος μετά τον οποίο περνά αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: n.a.

Χρόνος μετά τον οποίο περνά αυτόματα σε δι-

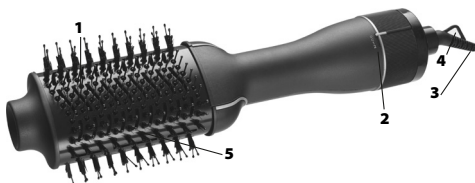
κτυακή αναμονή: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε δικτυακή αναμονή.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Εξαρτήματα

1. τρίχες
2. επιλογέας θερμοκρασίας
3. καλώδιο τροφοδοσίας
4. οπή για κρέμασμα
5. barrel με κεραμική επίστρωση



αυτή η βούρτσα έχει σχεδιαστεί ειδικά για να δημιουργεί στυλ με μία κίνηση και χωρίς προσπάθεια: γρηγορότερη και ευκολότερη από μια παραδοσιακή βούρτσα.

αυτό το εργαλείο στεγνώνει και ισιώνει τα μαλλιά, ενεργώντας ταυτόχρονα για τέλειο αποτέλεσμα σε ολόκληρα τα μαλλιά.

η κεραμική επίστρωση του barrel βοηθά στην αποφυγή της ξήρανσης των μαλλιών κατά τη διάρκεια της ξήρανσης.

Προετοιμασία μαλλιών

- πλύνετε τα μαλλιά ως συνήθως και χτενίστε τα ξεμπλέκοντας τους κόμπους.
- στεγνώστε τα μαλλιά σας και βουρτσίστε τα από τις ρίζες έως τα άκρα.

Λειτουργία

- συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.
- ρυθμίστε τον επιλογέα στην επιθυμητή θερμοκρασία:
- 0: απενεργοποιημένη
- c: φύσημα κρύου αέρα που εγγυάται μια μακρά αντοχή στην μπουκλα.
- 1: ζεστή θερμοκρασία στο ελάχιστο επίπεδο
- 2: ζεστή θερμοκρασία στο ελάχιστο το μέγιστο

Καθαρισμός και συντήρηση

καθαρίστε τη συσκευή εάν είναι απαραίτητο με ένα υγρό πανί.
μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα επιθετικά ή

λειαντικά καθαριστικά. Διαφορετικά, κινδυνεύετε να καταστρέψετε την επιφάνειά της. Ελέγχετε τακτικά το φίλτρο και αφαιρείτε τη συσσωρευμένη σκόνη και τις τρίχες.

HR - MJERE OPREZA



Prije upotrebe pažljivo pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduće potrebe. Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. Prilikom korištenja električnih uređaja uvijek se pridržavajte osnovnih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara, ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu u svrhe opisane u ovom priručniku. Nije prikladan za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti uređaj za druge namjene osim onih za koje je predviđen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i opasnom te izlaže korisnika rizicima električnog udara i ozljedama. Kada odlučite zbrinuti uređaj, preporučuje se da ga onesposobite rezanjem strujnog kabela. Prije povezivanja uređaja s električnom mrežom provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima lokalnom naponu i nemojte koristiti neodgovarajuće utičnice ili produžne kabele. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećeni. Provjerite je li kabel za napajanje pravilno udaljen od uređaja i da ne dolazi u kontakt s njegovim toplim dijelo-

vima ili oštrim rubovima. Nikada nemojte isključivati uređaj povlačenjem za kabel. Nakon uporabe isključite uređaj iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije spremanja i čišćenja. Sve popravke, uključujući (po potrebi) zamjenu strujnog kabela, smije obavljati isključivo ovlašteni i stručni tehničar kako bi se izbjegli svi rizici. Ne omotavajte kabel oko ruke dok je uređaj spojen na mrežu. U slučaju grmljavine isključite uređaj iz struje. U potpunosti odmotajte kabel prije uporabe. Nemojte pomicati uređaj povlačenjem za kabel. Nemojte koristiti kabel kao ručku. Nemojte provlačiti kabel preko oštih kutova niti ga postavljati na tople površine. Čuvajte ovaj priručnik zajedno s uputama tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja radi konzultacije. Ako uređaj predate drugima, priložite i svu dokumentaciju. Ako neki dijelovi ovog priručnika nisu jasni ili imate bilo kakvih sumnji, prije uporabe kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu.



OPREZ!

Redovito provjeravajte zategnutost vijaka (ako ih ima), stanje trošenja uređaja i njegov ispravan rad. Korištenje dodatka koji nisu preporučeni ili isporučeni od strane proizvođača može dovesti do požara, električnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije sklapanja,

rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne izlažite uređaj atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je spojen na mrežu. Ne koristite uređaj mokrim rukama ili bosih/mokrih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju biti dostupni djeci jer predstavljaju potencijalnu opasnost. Plastične vrećice držati dalje od djece. Nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem. Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, ovlašteni servis ili drugo stručno osoblje kako bi se izbjegli rizici. Uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva ili znanja, samo ako su pod nadzorom ili su prethodno dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju rizike. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem. Čišćenje i održavanje koje smije provoditi korisnik ne smije se povjeravati djeci. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i pohranite ga na suho i sigurno mjesto. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim mjerjačem vremena ili

odvojenim sustavom upravljanja.



OPREZ!

Ne koristite uređaj u blizini kada su kade, tuševi ili umivaonici puni vode. Ne uranjajte motorni dio u vodu i nikada ga ne stavljajte pod tekuću vodu iz slavine. Uređaj nije namijenjen kontinuiranoj uporabi. Ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta između korištenja. Kada se uređaj koristi u kupaonici, isključite ga iz utičnice nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je isključen. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalnog prekidača s nazivnom strujom curenja koja ne prelazi 30 mA u električni krug kupaonice. Posavjetujte se sa svojim instalaterom.

Ovaj uređaj je u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u načinu isključeno: 0,0 W.

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnom stanju pripravnosti: n.a.

Vrijeme nakon kojeg automatski prelazi u način isključeno: uređaj nema funkciju automatskog isključivanja. Korisnik ga ručno isključuje.

Vrijeme nakon kojeg automatski prelazi u stanje pripravnosti: n.a.

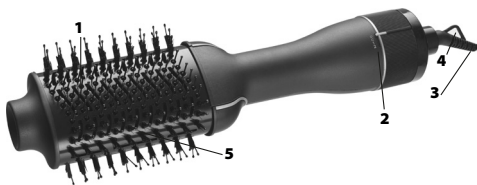
Vrijeme nakon kojeg automatski prelazi u mrežno stanje pripravnosti: n.a.

Uređaj nema stanje pripravnosti niti mrežno stanje pripravnosti.

Napajanje: proizvod ima ugrađeno napajanje i ne zahtijeva vanjski adapter.

Sastavni dijelovi

1. Čekinjke
2. Odabirač temperature
3. Kabel za napajanje strujom
4. Kukica za vješanje
5. Barrel s keramičkim slojem



Ova četka je osmišljena za ostvarivanje frizure s jednim pokretom bez previše napora brže i

jednostavnije u odnosu na obično friziranje. Ovaj uređaj suši i ravna kosu, djelujući istovremeno za savršen rezultat na cijeloj kosi. Keramički sloj barrela pomaže u sprječavanju suhoće kose pri sušenju.

PRIPREMANJE KOSE

Oprati kosu po običaju i počejšljati tako da ne bude zamršena.

Kosu osušiti četkanjem od korijena prema vrhovima.

FUNKCIONIRANJE

- Uređaj uključiti u struju.
- Podesiti odabirač na željenu temperaturu:
 - 0: isključeno
 - C: Mlaz hladnog zraka koji jamči dugotrajnu frizuru.
 - 1: topla temperatura na minimalnom stupnju
 - 2: topla temperatura na minimalnom maksimum

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Očistiti uređaj po potrebi vlažnom krpom.

Ne koristiti razrjeđivače ili druga agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. U protivnom, može doći do oštećenja površine.

Redovito provjeravajte filter i uklanjajte nakupljenu prašinu i vlasi kose.

Uklonjiva žica omogućuje jednostavno i brzo čišćenje.

LEGENDA SIMBOLI / E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / P - LEGENDA DE SÍMBOLOS / GR - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / HR - LEGENDA SIMBOLA:



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Non usare in vasca da bagno, doccia, vicino a fonti d'acqua

E - No usar en la bañera, la ducha ni cerca de fuentes de agua

P - Não utilizar na banheira, no chuveiro ou perto de fontes de água

GR - Μην το χρησιμοποιείτε σε μπανιέρα, ντους ή κοντά σε πηγές νερού

HR - Ne koristiti u kadi, pod tušem ili u blizini izvora vode



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το χειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

E - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

P - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II

Διπλή μόνωση)

HR - Uređaj klase zaštite II

(Dvostruka izolacija)



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR -Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 881604

Importato e fabbricato da: GENERAL TRADE SPA-Via G. Cassano
Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY - www.generaltrade.it
customer@generaltrade.it • Prodotto di provenienza Extra-UE

220-240V ~ 50-60Hz 1200W

Graphic design is exclusive property of the General Trade spa
Forma e colore dell'articolo possono variare rispetto all'illustrazione